

ROUTLEDGE MODERN LANGUAGE READERS

THE ROUTLEDGE MODERN

GERMAN READER

MARYANN OVERSTREET



The Routledge Modern German Reader

The Routledge Modern German Reader is designed for intermediate and advanced learners of German. It provides a clear and engaging introduction to reading authentic German language texts for learners who wish to move beyond elementary course material to more rewarding works of fiction and non-fiction.

Features include:

- Twenty-eight readings, graded according to difficulty, beginning with shorter, simpler texts and progressing to longer, more complex texts
- Fourteen literary texts, written by well-known writers from German-speaking countries, on universal themes and fourteen non-literary texts from magazines, newspapers and the internet, featuring a range of engaging topics relating to culture, society and history
- Varied, contextualized pre- and post-reading exercises designed to stimulate discussion, develop comprehension strategies, expand and refine vocabulary, and foster awareness of grammatical structures as they occur in authentic contexts
- A German–English glossary with separate vocabulary lists for each chapter and a complete answer key available on www.routledge.com/books/details/9781138898035.

Suitable for both classroom use and independent study, *The Routledge Modern German Reader* provides insights into the culture of German-speaking countries while also acting as a stimulus to further independent reading. It is an essential tool for developing vocabulary and increasing reading proficiency.

Maryann Overstreet is Professor and Chair of German at the University of Hawai‘i at Mānoa.

Routledge Modern Language Readers

Series Editor: Itesh Sachdev,
School of Oriental & African Studies, University of London

Routledge Modern Language Readers provide the intermediate language learner with a selection of readings which give a broad representation of modern writing in the target language.

Each reader contains approximately 20 readings graded in order of difficulty to allow the learner to grow with the book and to acquire the necessary skills to continue reading independently.

Suitable for both class use and independent study, Routledge Modern Language Readers are an essential tool for increasing language proficiency and reading comprehension skills.

Titles in the series

Available:

Chinese
Brazilian Portuguese
Dutch
Hindi
Greek
Japanese
Korean
Polish
Russian
Turkish
Welsh

Forthcoming:

Arabic
Yiddish

The Routledge Modern German Reader

Maryann Overstreet

First published 2016
by Routledge
4 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

and by Routledge
605 Third Avenue, New York, NY 10017

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

© 2016 Maryann Overstreet

The right of Maryann Overstreet to be identified as the author of this work has been asserted by her in accordance with sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Trademark notice: Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Overstreet, Maryann, 1962- author.

Title: Routledge modern German reader : klassische und moderne Kurzgeschichten für den Unterricht / Maryann Overstreet.

Description: Abingdon, Oxon; New York, NY: Routledge, [2015] | Includes index.

Identifiers: LCCN 2015021352 | Subjects: LCSH: German language—Readers. | German language—Textbooks for foreign speakers—English.

Classification: LCC PF3117 .O94 2015 | DDC 438.6/421—dc23LC record available at <http://lcn.loc.gov/2015021352>

ISBN: 978-1-138-89802-8 (hbk)

ISBN: 978-1-138-89803-5 (pbk)

ISBN: 978-1-315-70882-9 (ebk)

DOI: 10.4324/9781315708829

Contents

<i>Acknowledgements</i>	vii
<i>Introduction</i>	ix

Part I: Literary texts	1
1 Fernweh und Flucht	3
<i>Hauptsache weit von Sibylle Berg (2001)</i>	3
2 Alltag und Traum	13
<i>Typischer Tagesbeginn eines werktätigen Menschen, der abends immer besonders spät zu Bett geht von Tobias Herre (2001)</i>	13
3 Gesellschaft und Einsamkeit	24
<i>Es war ein reizender Abend von Erich Kästner (1966)</i>	24
4 Verliebtheit und Sehnsucht	35
<i>Die ganze Nacht von Peter Stamm (2003)</i>	35
5 Liebeskummer und Melancholie	47
<i>Marita von Selim Özdoğan (2003)</i>	47
<i>Die Katze von Thomas Hürlimann (1992)</i>	57
6 Misstrauen und Obsession	68
<i>Mißtrauischer Monolog von Frank Goosen (2004)</i>	68
7 Ehrlichkeit und Betrug	77
<i>Die Nacht im Hotel von Siegfried Lenz (1958)</i>	77
8 Gesellschaftsordnung und Identität	90
<i>Der Milchmann und der Pechvogel von Max Frisch (1964)</i>	90
9 Außenseiter und Unterdrücker	100
<i>Donny hat ein neues Auto und fährt etwas zu schnell von Arne Nielsen (2003)</i>	100
10 Freiheit und Wende	113
<i>Mauer mit Banane von Claudia Rusch (2003)</i>	113
11 Stereotypen und Humor	124
<i>Die russische Braut von Wladimir Kaminer (2000)</i>	124
12 Wahrnehmung und Verstand	133
<i>So groß ist der Unterschied nicht von Kurt Kusenberg (2004)</i>	133
<i>Auflösung von Daniel Kehlmann (2008)</i>	146

Part II: Texts from magazines, newspapers and the internet	159
13 Wohngemeinschaften	161
<i>Da steht ein Pferd auf dem Flur von Mia Miranda (2005)</i>	163
14 Dunkelrestaurants	169
<i>Licht aus, Geschmack an von Monique Berends (2006)</i>	171
15 Ernährung und Klima	178
<i>Das Modell Sonntagsbraten von Magdalena Hamm (2010)</i>	180
16 Multikulti	186
<i>Multikulturalismus (2015)</i>	187
<i>“Multikulti” ist Interpretationssache von Helen Hoffmann (2010)</i>	188
<i>Multikulti ist in Deutschland Realität von Sandra Trauner (2014)</i>	189
<i>Demografie Deutschlands (2015)</i>	190
17 Glücklichein	195
<i>12 Sachen, die nicht glücklich machen (2005)</i>	195
18 Die Eisbach-Welle	203
<i>So entstand die Eisbach-Welle von Corinna Erhard (2013)</i>	205
19 Das Oktoberfest	212
<i>Die Geschichte des Oktoberfests (2015)</i>	213
<i>Oktoberfest 2012 endet mit Bierleichen-Rekord (2012)</i>	215
<i>250 Flöhe fürs Oktoberfest gesucht (2006)</i>	216
20 Freikörperkultur	222
<i>Hunderte wollen nackt nach Usedom (2008)</i>	223
<i>Freikörperkultur (2015)</i>	224
 <i>German–English Glossary</i>	 233
<i>Index</i>	305

Acknowledgements

I'd like to extend a warm thanks to my colleagues in the German program at the University of Hawai'i at Mānoa for their encouragement and support, especially my mentor, Professor Niklaus Schweizer. I'm indebted to Jennie Tran for a careful proofreading of earlier drafts, and to Anna Hawajska-Waters and Katinka Hammerich for feedback on earlier versions piloted in their classrooms. Professor Christina Gerhardt also provided enthusiastic support for this project over several years.

I'm especially grateful to Dr. Hanns-Dieter Jacobsen and Gisela Jacobsen of Studienforum Berlin for their help in finding materials and their generous hospitality when I visited Berlin on numerous occasions to conduct research for this project.

Sincere thanks to Andrea Hartill, the Senior Commissioning Editor for Language Learning at Routledge, for her faith in the project and excellent management from start to finish.

Thanks to all of the authors and publishers who allowed me to include the various readings in this volume, especially those who granted their permissions for free, helping to keep production costs down.

I'm most indebted to my parents, Frederick and Jean Overstreet, for more things than I can possibly list, and especially for encouraging me to study German in the first place.

Finally, I'd like to thank my husband George Yule, for his patience and encouragement throughout the development of this project.

Every effort has been made to contact copyright holders. If any have been inadvertently overlooked, the publishers will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

'Hauptsache weit' from *Das unerfreuliche zuerst: Herrengeschichten* by Sibylle Berg (2001), published with permission by the author.

'Typischer Tagesbeginn eines werktätigen Menschen, der abends immer besonders spät zu Bett geht' by Tobias Herre from *Frische Goldjungs: Storys* (2001), published with permission from Tobias Herre.

'Es war ein reizender Abend' by Erich Kästner from *Sie werden schmunzeln* (1966), published with permission from Atrium Verlag, Zürich and Thomas Kästner.

'Die ganze Nacht' from *In fremden Gärten* by Peter Stamm (2003), published with permission from S. Fischer Verlag GmbH, Frankfurt am Main.

'Marita' from *Trinkgeld vom Schicksal* by Selim Özdoğan (2003), published with permission from Aufbau Verlag, Berlin.

'Die Katze' from *Die Satellitenstadt* by Thomas Hürlimann (1992), published with permission from S. Fischer Verlag GmbH, Frankfurt am Main.

'Mißtrauischer Monolog' from *Mein Ich und sein Leben* by Frank Goosen, first published by Eichborn AG, Frankfurt (2004). Published with permission from Eichborn Verlag, a division of Bastei Luebbe Publishing Group, ©2011 by Bastei Luebbe AG, Köln.

'Die Nacht im Hotel' (written in 1949) from *Jäger des Spotts: Geschichten aus dieser Zeit* by Siegfried Lenz (1958), published with permission from Hoffmann und Campe Verlag, Hamburg.

‘Der Milchmann und der Pechvogel’, an excerpt from *Mein Name sei Gantenbein* by Max Frisch (1964), published with permission from Suhrkamp Verlag, Berlin.

‘Donny hat ein neues Auto und fährt etwas zu schnell’ from *Donny hat ein neues Auto und fährt etwas zu schnell* by Arne Nielsen (2003), published with permission from the author.

‘Mauer mit Banane’ from *Meine freie deutsche Jugend* by Claudia Rusch (2003), published with permission from S. Fischer Verlag, Frankfurt am Main.

‘Die russische Braut’ from *Russendisko* by Wladimir Kaminer (2000), published with permission from Verlagsgruppe Random House GmbH, München.

‘So groß ist der Unterschied nicht’ (written in 1952) from *Wein auf Lebenszeit: Die schönsten Geschichten* by Kurt Kusenberg (2004), published with permission from Rowohlt Verlag, Reinbek bei Hamburg.

‘Auflösung’, from *Unter der Sonne: Erzählungen* by Daniel Kehlmann (2008), published with permission from the author and Deuticke im Paul Zsolnay Verlag, Wien.

‘Da steht ein Pferd auf dem Flur’ by Mia Miranda (2005), published with permission from the *Süddeutsche Zeitung*, München.

‘Licht aus, Geschmack an’, by Monique Berends (2006), published with permission from stern.de GmbH, Hamburg.

‘Das Modell Sonntagsbraten’ by Magdalena Hamm (2010), published with permission from *Die Zeit*, Hamburg.

“‘Multikulti’ ist Interpretationssache’ by Helen Hoffmann from *Kölnische Rundschau* (2010), which has also appeared with the title “‘Multikulti’ wird unterschiedlich interpretiert”, published with permission from dpa, Deutsche Presse-Agentur, Hamburg.

‘Multikulti ist in Deutschland Realität’ by Sandra Trauner from n-tv (2014), which has also appeared with the title ‘Ausländer aus 190 Staaten in Deutschland – nur 4 Inselstaaten fehlen’, published with permission from dpa, Deutsche Presse-Agentur, Hamburg.

‘12 Sachen, die nicht glücklich machen’ from *Freundin* (2005), published with permission from Freundin Verlag GmbH, München.

‘So entstand die Eisbach-Welle’ by Corinna Erhard from merkur.de (2013), published with permission from the author.

‘Die Geschichte des Oktoberfests’ (2015), published with permission from Andreas Blüml, www.oktoberfest.de

‘Oktoberfest 2012 endet mit Bierleichen-Rekord’ from focus.de (2012), published with permission from dpa, Deutsche Presse-Agentur, Hamburg.

‘250 Flöhe fürs Oktoberfest gesucht’ from krone.at (2006), published with permission from dpa, Deutsche Presse-Agentur, Hamburg.

‘Hunderte wollen nackt nach Usedom’ from welt.de (2008), published with permission from Axel Springer Syndication, Berlin.

Introduction

The aim of this book is to provide an introduction to reading authentic German language texts for learners who have reached an intermediate level in the language and wish to move beyond course books to reading original works of fiction and non-fiction. It is intended primarily as a language-learning tool, but will also provide insights into the culture of German-speaking countries while acting as a stimulus to further, independent reading.

This collection includes a total of 28 readings chosen to give a good representation of modern writing in the German language today, and is divided into two parts:

Part I has 14 literary texts chosen for their readability and universal themes, which are captured in the titles of each chapter. This set of readings contains short stories written by well-known writers in various German-speaking countries. Two chapters in this section (5 and 12) have two stories related to the chapter theme, with discussion questions designed to encourage comparison of the two texts.

Part II includes 14 non-literary texts from magazines, newspapers and the internet featuring a range of engaging topics relating to culture, society and history.

Within each of the two parts, the readings are graded according to difficulty, moving from shorter, simpler texts to longer and more complex readings.

Chapter structure

In addition to the texts, each chapter includes varied and contextualized exercises designed to stimulate discussion, develop comprehension strategies, expand and refine vocabulary, and foster awareness of grammatical structures as they occur in authentic contexts.

Before each reading there is a *Vor dem Lesen* section, which provides information about the author and/or publication, and introduces the reading's theme. This section is designed to activate relevant background knowledge and familiarize students with new vocabulary that will be encountered in the reading. Vocabulary in **bold** can be found in the glossary.

Immediately after the reading, the *Nach dem Lesen* section is designed to test and reinforce comprehension via true or false sentences and to stimulate discussion of the content via open-ended questions.

The *Wortschatzübungen* section contains a variety of vocabulary exercises, asking students to perform tasks such as identifying category labels, matching synonyms or antonyms, matching nouns with appropriate verbs, identifying a word that doesn't belong in a set or matching German definitions to nouns or idiomatic phrases. Special attention is devoted to forms such as idiomatic expressions that may cause confusion for learners.

The *Grammatik im Kontext* section offers contextualized grammar review via matching and fill-in-the-blank exercises. These exercises cover problematic areas for learners (e.g. coordinating

vs. subordinating conjunctions), and help to clarify more complex structures (e.g. extended adjectival constructions) that occur in the readings but receive little attention in traditional teaching materials.

The *Zum Schreiben* section contains a writing topic or a suggested classroom activity of some kind (e.g. role play or discussion topic) related to the chapter theme.

Most of the directions for activities and exercises are written in the formal ‘Sie’ form, with the exception of those that are designed primarily for interaction among students, where the informal ‘du’ form is used.

German–English glossary

At the back of the book there is a German–English glossary, with separate vocabulary lists for each chapter. Aside from the glossary, the text is entirely in German.

Note regarding Rechtschreibung

In the exercises, the use of ‘ss’ vs. ‘ß’ conforms to current *Rechtschreibung* conventions. However, readings are represented exactly as they appeared in their original form—in some cases, at the explicit request of the copyright holders. While students may notice that spellings of the same words may vary throughout this text, it is believed this will help prepare them for the variation they will encounter in other authentic materials.

Part I

Literary texts



Taylor & Francis

Taylor & Francis Group

<http://taylorandfrancis.com>

Kapitel 1 Fernweh und Flucht

*Man weiß nicht, was man an der Heimat hat,
bis man in die Ferne kommt.*

Hauptsache weit von Sibylle Berg

Kurzbiographie: Sibylle Berg

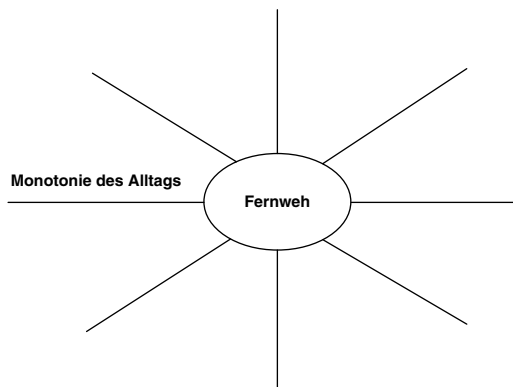
Ergänzen Sie die folgenden Sätze mit Hilfe des Internets.

Sibylle Berg wurde 1962 in **W**_____ geboren. Sie verließ 1984 die **D**_____ und übersiedelte in die BRD. Sie jobbte in verschiedenen Berufen, bis sie das Gefühl hatte, sie sei alt genug, Schriftstellerin zu werden. Ihr erster **R**_____, „Ein paar Leute suchen das Glück und lachen sich tot“, erschien 1997 und verkaufte über 100.000 Kopien. Heute lebt sie in **Z**_____. Die Geschichte „Hauptsache weit“ erschien 2001 in „Das Unerfreuliche zuerst. Herrengeschichten“. Kiepenheuer & Witsch, Köln.

Vor dem Lesen

A. Assoziationen

Was assoziieren Sie mit dem folgenden Begriff? Machen Sie ein Assoziogramm und vergleichen Sie Ihre Assoziationen im Kurs.



B. Fragen zum Thema

Besprechen Sie die folgenden Fragen mit einem Partner/einer Partnerin.

1. **Leidest** du unter **Fernweh**?
2. Gehst du oft auf Reisen? (*Ja*: Wohin? *Nein*: Warum nicht?)
3. Hast du **Angst** vorm Fliegen? (*Ja*: Wie **überwindest** du dieses **Gefühl**?)
4. Besuchst du lieber Großstädte oder Naturparks? Warum?
5. Hast du schon mal eine Reise ins **Ausland** gemacht? (*Ja*: Wohin?)
6. Beschreibe deine **Traumreise**: Wohin würdest du reisen? Wie lange wärest du **unterwegs**? Mit wem würdest du am liebsten reisen?
7. Würdest du gern eine Schiffsreise machen? (*Ja*: Wohin? *Nein*: Warum nicht?)
8. Würdest du gern eine Safari machen? (*Nein*: Warum nicht?)

C. Fragen zur Vorbereitung

- Fragen Sie einen Partner/eine Partnerin, *oder*:
 - Veranstellen Sie in der Klasse eine “Cocktailparty”, das heißt: Jede Person bekommt eine von den unten aufgeführten Fragen, dann stehen alle auf und sprechen paarweise miteinander (Sie stellen einander Fragen, dann tauschen Sie die Partner, usw.).
1. Findest du es etwas **eng** und langweilig zu Hause?
 2. Hast du manchmal das **Gefühl**, das Leben wäre interessanter **irgendwo anders**?
 3. Möchtest du andere **Länder** besuchen, in denen du die Sprache nicht verstehst?
 4. Hättest du **Lust**, ganz **alleine** und mit wenig Geld nach Asien zu reisen?
 5. Hättest du **Angst** vor großen **ausländischen Insekten**?
 6. Hast du mal in einem heißen Hotelzimmer ohne **Ventilator** übernachtet?
 7. Hast du mal Tom Yan* oder Thai Curry probiert?
 8. Bekommst du manchmal **Magenschmerzen**, wenn du **fremde Gerichte** isst?
 9. Fühlst du dich manchmal **einsam**, wenn du auf Urlaub bist?
 10. Hast du mal auf Urlaub unter **Heimweh** gelitten?

11. **Wonach sehnst du dich**, wenn du Heimweh hast?
12. Liest du gern **Klatschgeschichten** über **einheimische Prominente**?
13. Kennst du Stefan Raab, Harald Schmidt und Echt? Wer sind diese Leute?
14. **Verbringst** du Zeit in Internet-Cafés, wenn du **unterwegs** bist?
15. Kannst du mit deinem Handy im Ausland **E-Mails versenden** und im Internet surfen?
16. Versendest du viele SMS, wenn du auf Urlaub bist?

***Tom Yan** [Tom Yang, Tom Yam, Tom Yum] ist eine sauer-scharfe Thai Suppe mit Garnelen.

D. Lesestrategie

1. Überfliegen Sie schnell den Text und notieren Sie:
 - **Wo** findet die Geschichte statt? _____
 - **Wer** ist die Hauptfigur? _____
 - **Was** passiert in der Geschichte? _____
2. Lesen Sie die Geschichte jetzt genau.

Hauptsache weit

von Sibylle Berg

- 1 Und weg, hatte er gedacht. Die Schule war zu Ende, das Leben noch nicht, hatte noch nicht begonnen, das Leben. Er hatte nicht viel Angst davor, weil er noch keine Enttäuschungen kannte. Er war ein schöner Junge mit langen dunklen Haaren, er spielte Gitarre, komponierte am Computer und dachte, irgendwie werde ich wohl später nach London gehen, was Kreatives machen. Aber das war später.
- 5 Und nun?
Warum kommt der Spaß nicht? Der Junge hockt in einem Zimmer, das Zimmer ist grün, wegen der Neonleuchte, es hat kein Fenster und der Ventilator ist sehr laut. Schatten huschen über den Betonboden, das Glück ist das nicht, eine Wolldecke auf dem Bett, auf der schon einige Kriege ausgetragen wurden. Magen gegen Tom Yan, Darm gegen Curry. Immer verloren, die Eingeweide. Der
- 10 Junge ist 18, und jetzt aber Asien hatte er sich gedacht. Mit 1000 Dollar durch Thailand, Indien, Kambodscha, drei Monate unterwegs und dann wieder heim, nach Deutschland. Das ist so eng, so langweilig, jetzt was erleben und vielleicht nie zurück. Hast du keine Angst, hatten die blassen Leute zu Hause gefragt, so ganz alleine? Nein, hatte er geantwortet, man lernt ja so viele Leute kennen unterwegs. Bis jetzt hatte er hauptsächlich Mädchen kennen gelernt, nett waren die schon, wenn man

- 15 Leute mag, die einen bei jedem Satz anfassen. Mädchen, die aussahen wie dreißig und doch so alt waren wie er, seit Monaten unterwegs, die Mädchen, da werden sie komisch. Übermorgen würde er in Laos sein, da mag er jetzt gar nicht dran denken, in seinem hässlichen Pensionszimmer, muss Obacht geben, dass er sich nicht aufs Bett wirft und weint, auf die Decke, wo schon die anderen Dinge drauf sind. In dem kleinen Fernseher kommen nur Leute vor, die ihm völlig fremd sind, das ist das Zeichen,
- 20 dass man einsam ist, wenn man die Fernsehstars eines Landes nicht kennt und die eigenen keine Bedeutung haben. Der Junge sehnt sich nach Stefan Raab, nach Harald Schmidt und Echt. Er merkt weiter, dass er gar nicht existiert, wenn es nichts hat, was er kennt. Wenn er keine Zeitung in seiner Sprache kaufen kann, keine Klatschgeschichten über einheimische Prominente lesen, wenn keiner anruft und fragt, wie es ihm geht. Dann gibt es ihn nicht. Denkt er. Und ist unterdessen aus seinem
- 25 heißen Zimmer in die heiße Nacht gegangen, hat fremdes Essen vor sich, von einer fremdsprachigen Serviererin gebracht, die sich nicht für ihn interessiert, wie niemand hier. Das ist wie tot sein, denkt der Junge. Weit weg von zu Hause, um anderen beim Leben zuzusehen, könnte man umfallen und sterben in der tropischen Nacht und niemand würde weinen darum. Jetzt weint er doch, denkt an die lange Zeit, die er noch rumbekommen muss, alleine in heißen Ländern mit seinem Rucksack, und das
- 30 stimmt so gar nicht mit den Bildern überein, die er zu Hause von sich hatte. Wie er entspannt mit Wasserbüffeln spielen wollte, in Straßencafés sitzen und cool sein. Was ist, ist einer mit Sonnenbrand und Heimweh nach den Stars zu Hause, die sind wie ein Geländer zum Festhalten. Er geht durch die Nacht, selbst die Tiere reden ausländisch, und dann sieht er etwas, sein Herz schlägt schneller. Ein Computer, ein Internet-Café. Und er setzt sich, schaltet den Computer an, liest seine
- 35 E-mails. Kleine Sätze von seinen Freunden, und denen antwortet er, dass es ihm gut gehe und alles großartig ist, und er schreibt und schreibt und es ist auf einmal völlig egal, dass zu seinen Füßen ausländische Insekten so groß wie Meerkatzen herumlaufen, dass das fremde Essen im Magen drückt. Er schreibt seinen Freunden über die kleinen Katastrophen und die fremde Welt um ihn verschwimmt, er ist nicht mehr allein, taucht in den Bildschirm ein, der ist wie ein weiches Bett, er denkt an Bill
- 40 Gates und Fred Apple, er schickt ein Mail an Sat 1, und für ein paar Stunden ist er wieder am Leben, in der heißen Nacht weit weg von zu Hause.

Nach dem Lesen

E. Richtig (R) oder Falsch (F)?

1. ____ Der Junge macht eine dreimonatige Reise mit dem Rucksack durch Asien.
2. ____ Er reist ganz alleine, denn er möchte Buddhismus studieren.
3. ____ Das Hotelzimmer ist hässlich aber trotzdem bequem.
4. ____ Sein Erlebnis in Asien ist genau so, wie der Junge es sich vorgestellt hat.
5. ____ In Thailand hat der Junge mit Wasserbüffeln gespielt.

6. ____ Der Junge kann das fremde Essen nicht so gut vertragen.
7. ____ Er sehnt sich nach deutschsprachigen Zeitungen und Klatschgeschichten über einheimische Prominente.
8. ____ Die Mädchen, die er unterwegs in Asien kennen gelernt hat, waren etwas komisch.
9. ____ Der Junge hat das Gefühl, er existiert nicht.
10. ____ Das Internet hilft dem Jungen, sein Heimweh zu überwinden.

F. Fragen zum Text

1. Was wissen wir über die Hauptfigur? Warum wollte er verreisen?
2. Wie stellte er sich die Reise vor?
3. Wie viel Geld hat er mitgenommen?
4. Hatte er vorhin Angst, ganz alleine zu verreisen? Warum (nicht)?
5. Stimmt seine Erfahrung in Asien mit den Bildern überein, die er zu Hause hatte?
6. Was für ein Hotelzimmer hat er gerade? Ist es bequem? Warum (nicht)?
7. Was für "Kriege" wurden auf dem Bett ausgetragen?
8. Wie findet der Junge das Wetter?
9. Was für Leute hat der Junge unterwegs kennen gelernt?
10. Was fehlt ihm besonders im Ausland?
11. Woher kommt das Gefühl, er existiert gar nicht mehr?
12. Wie konnte er sein Heimweh überwinden?

G. Fragen zur Diskussion

1. Was meinen Sie: Ist die Erfahrung des Jungen seltsam, oder kommt so was häufig vor?
2. Haben Sie mal eine ähnliche Erfahrung wie der Junge gemacht?
3. Haben Sie mal ein Land besucht, in dem Sie die Sprache überhaupt nicht verstehen? (*Ja*: War das schwierig für Sie? *Nein*: Würden Sie das gern machen?)
4. Haben Sie mal das Internet benutzt, um die Einsamkeit zu überwinden?

Wortschatzübungen

H. Wortgruppen

Zu welcher Kategorie oder zu welchem Konzept gehören diese Sachen und Personen?

Asien	Eingeweide	Zimmer	Prominente	Tiere	Geräte
-------	------------	--------	------------	-------	--------

1. Magen, Darm, Leber = _____
2. Stefan Raab, Harald Schmidt, Echt = _____
3. Wasserbüffel, Meerkatzen, Insekten = _____
4. Thailand, Indien, Kambodscha = _____
5. Fernseher, Computer, Ventilator = _____
6. Fenster, Boden, Wand = _____

I. Gegensätze

Was ist das Gegenteil? Verbinden Sie.

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. ____ blass | a. anregend |
| 2. ____ cool | b. gestresst |
| 3. ____ einheimisch | c. gebräunt |
| 4. ____ einsam | d. lebendig |
| 5. ____ eng | e. uncool |
| 6. ____ entspannt | f. grenzenlos |
| 7. ____ großartig | g. ausländisch |
| 8. ____ langweilig | h. geborgen |
| 9. ____ tot | i. jämmerlich |
| 10. ____ weich | j. hart |

J. Redewendungen

Finden Sie die richtigen Definitionen unten für diese Ausdrücke.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. ____ am Leben sein | a. vorsichtig sein, aufpassen |
| 2. ____ ausländisch reden | b. auf Reisen sein |
| 3. ____ jemandem egal sein | c. eine Fremdsprache sprechen |
| 4. ____ etwas drückt im Magen | d. lebendig sein; nicht tot sein |
| 5. ____ Obacht geben | e. etwas verursacht eine Verdauungsstörung |
| 6. ____ unterwegs sein | f. für jemanden keine Bedeutung haben |

Grammatik im Kontext

K. Was ist alles passiert?

Ergänzen Sie im Präteritum und verbinden Sie die Satzteile!

interessieren schlagen herumlaufen huschen fragen
reden drücken ~~hocken~~ anfassen vorkommen

1. Der Junge a.
 2. Schatten _____
 3. Die fremdsprachige Serviererin _____
 4. Die blassen Leute zu Hause _____
 5. Selbst die Tiere _____
 6. In dem kleinen Fernseher _____
 7. Das fremde Essen _____
 8. Mädchen, die wie dreißig aussahen _____
 9. Ausländische Insekten so groß wie Meerkatzen _____
 10. Das Herz des Jungen _____
-
- a. _____ hockte _____ in einem grünen Zimmer ohne Fenster.
 - b. _____ ausländisch.
 - c. _____ schneller, als er das Internet-Café sah.
 - d. _____ : Hast du keine Angst?
 - e. _____ sich nicht für ihn.
 - f. _____ nur fremde Menschen _____.
 - g. _____ zu seinen Füßen _____.
 - h. _____ über den Betonboden.
 - i. _____ ihn bei jedem Satz _____.
 - j. _____ im Magen.

L. Textsuche: Akkusativpräpositionen

bis durch für gegen ohne um

1. Finden Sie die Akkusativpräpositionen in der Geschichte und notieren Sie die Phrasen, in denen sie erscheinen.

- a. Magen **gegen** Tom Yan, Darm **gegen** Curry. _____
- b. _____.
- c. _____.
- d. _____.
- e. _____.
- f. _____.
- g. _____.

Achtung: um . . . zuzuschauen (hier ist "um" keine Präposition, sondern eine Konjunktion).

2. Welche Akkusativpräposition erscheint *nicht* in diesem Text? _____

M. Modalpartikeln

Unterstreichen Sie die Modalpartikeln in den Sätzen und identifizieren Sie ihre Bedeutungen.

- z.B. **b** Er muss Obacht geben, dass er sich nicht aufs Bett wirft und weint . . . Jetzt weint er **doch**, denkt an die lange Zeit, die er noch rumbekommen muss . . .

- 1. ____ Der Junge ist 18, und jetzt aber Asien hatte er sich gedacht.
- 2. ____ Nein, hatte er geantwortet, man lernt ja so viele Leute kennen unterwegs.
- 3. ____ Bis jetzt hatte er hauptsächlich Mädchen kennen gelernt, nett waren die schon, wenn man Leute mag, die einen bei jedem Satz anfassen.
- 4. ____ Mädchen, die aussahen wie dreißig und doch so alt waren wie er.

In diesem Kontext wird die Modalpartikel verwendet, um auszudrücken oder zu betonen, dass:

- a. eine Aussage stimmt, aber auch die Aussage zu relativieren
- b. etwas trotz des vorher erwähnten Umstandes ist oder passiert
- c. man ungeduldig wird
- d. etwas bekannt ist

N. Grammatikgenie

Was für eine Form oder Struktur ist das?

1. ____ Er war ein schöner Junge mit langen dunklen Haaren . . .
 2. ____ Er hatte nicht viel Angst davor, weil er noch keine Enttäuschungen kannte.
 3. ____ . . . das Zimmer ist grün, wegen der Neonleuchte . . .
 4. ____ Übermorgen würde er in Laos sein . . .
 5. ____ Das ist so eng, so langweilig, jetzt was erleben und vielleicht nie zurück.
 6. ____ . . . das ist das Zeichen, dass man einsam ist . . .
 7. ____ Er geht durch die Nacht . . .
 8. ____ Der Junge sehnt sich nach Stefan Raab, nach Harald Schmidt und Echt.
 9. ____ Jetzt weint er doch, denkt an die lange Zeit, die er noch rumbekommen muss . . .
 10. ____ Und er setzt sich, schaltet den Computer an, liest seine E-Mails.
 11. ____ . . . er ist nicht mehr allein, taucht in den Bildschirm ein, der ist wie ein weiches Bett . . .
 12. ____ Er schreibt seinen Freunden über die kleinen Katastrophen . . .
- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| a. Demonstrativpronomen | g. koordinierende Konjunktion |
| b. Relativpronomen | h. subordinierende Konjunktion |
| c. Konjunktiv II | i. Akkusativpräposition |
| d. trennbares Verb | j. Genitivpräposition |
| e. reflexives Verb | k. Dativpräposition |
| f. Pronominaladverb | l. Dativ: indirektes Objekt |

Zum Schreiben

O. Fluchtfantasien

Finden Sie Ihr Leben manchmal ein bisschen langweilig oder zu eng? Haben Sie das Gefühl, Sie würden gern aus einer Beziehung oder aus dem Alltag ausbrechen? Warum? Was wäre für Sie der Fluchtpunkt aller Fantasien?

P. Heimweh und Einsamkeit

das **Heimweh**, – (nur Sg.): der starke Wunsch, wieder nach Hause zu fahren, wenn man weit weg von zu Hause ist. *Heimweh haben, bekommen*

Haben Sie mal unter Heimweh gelitten? Beschreiben Sie die Umstände. Wo waren Sie? Was hat Ihnen besonders gefehlt? Wie haben Sie das Gefühl überwunden?

oder:

Haben Sie sich mal ganz alleine und einsam gefühlt, als ob Sie gar nicht existieren? Beschreiben Sie die Umstände, und wie Sie das Gefühl überwunden haben.

Kapitel 2 Alltag und Traum

Lieber träumen unter Bäumen als schaffen unter Affen.

Typischer Tagesbeginn eines werktätigen Menschen, der abends immer besonders spät zu Bett geht

von Tobias Herre (alias Tube)

Kurzbiographie: Tobias Herre

Ergänzen Sie die folgenden Sätze.

Berlin	Welt	Text	1968	Lied	Disko
--------	------	------	------	------	-------

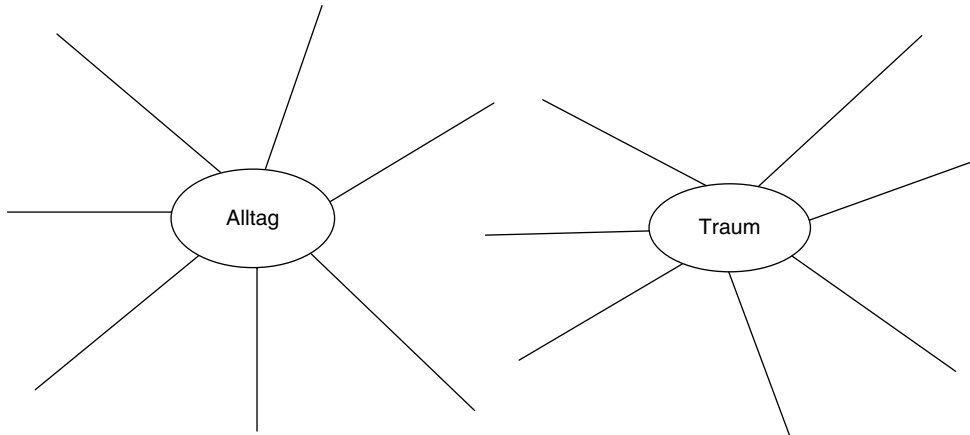
Tobias Herre, alias “Tube”, wurde am 12. August _____ in Ost-Berlin geboren. Er ist Mitbegründer der Lesebühne LSD und ist der harte Kern der Surfpoeten in _____. Die Surfpoeten machen “Surfliteratur” und _____. Das heißt, es ist eine Lesebühne/Disko – ein _____ wird vorgelesen, dann wird ein _____ von einem DJ aufgelegt. Aber sie machen nicht nur Literatur und Disko – sie kämpfen auch für eine bessere _____. Die Geschichte “Typischer Tagesbeginn eines werktätigen Menschen, der abends immer besonders spät zu Bett geht” erschien 2001 in Wladimir Kaminer (Hrsg.), “Frische Goldjungs: Storys”. Wilhelm Goldmann Verlag, München.

Für mehr Infos über die Surfpoeten, googeln Sie “Surfpoeten”.

Vor dem Lesen

A. Assoziationen

Was assoziieren Sie mit den folgenden Begriffen? Machen Sie Assoziogramme und vergleichen Sie Ihre Assoziationen im Kurs.



B. Fragen zum Thema

Fragen Sie einen Partner/eine Partnerin.

1. Wie ist dein **Alltag**? (z. B. **spannend**, langweilig, **abwechslungslos**, **abwechslungsreich**)
2. Hast du einen Job? (*Ja*: Wie viele Stunden pro Woche arbeitest du?)
3. Bist du meistens gut **ausgeschlafen**, etwas müde oder total **erschöpft**?
4. Wann gehst du abends ins Bett?
5. **Träumst** du viel? Hast du **Alpträume**?*
6. Musst du sehr früh aufstehen?
7. Findest du es schwer, morgens aufzustehen?
8. Trinkst du morgens viel Kaffee oder Tee?

*der **Albtraum/Alptraum**; *Pl.* die Albträume/Alpträume = ein Traum, der von Emotionen wie Angst und Panik begleitet wird.

C. Fragen zur Vorbereitung

- Besprechen Sie die folgenden Fragen mit einem Partner oder einer Partnerin, *oder*:
 - Veranlassen Sie in der Klasse eine “Cocktailparty”, das heißt: Jede Person bekommt eine von den unten aufgeführten Fragen, dann stehen alle auf und sprechen paarweise miteinander (Sie stellen einander Fragen, dann tauschen Sie die Partner, usw.).
1. Gehst du abends immer besonders spät zu Bett?
 2. Hast du einen Lieblingstraum? (*Ja*: Was passiert in dem **Traum**?)
 3. Musst du morgens ganz besonders **doll** früh aufstehen?
 4. **Verschläfst** du oft?
 5. Hast du einen **Radiowecker**? (*Ja*: Um wieviel Uhr **springt** er **an**?)
 6. Hörst du morgens die **Nachrichten** im Radio?
 7. Wer hat die **Weltherrschaft** heutzutage?
 8. Hättest du gerne die Weltherrschaft?
 9. Musst du **dich** morgens immer **sputen**? (*Ja*: Warum?)
 10. Brauchst du morgens eine “Droge” wie Kaffee zum **Wachwerden**?
 11. Gehst du manchmal zum Bäcker oder ins Café auf dem Weg zur Arbeit?
 12. Wo bekommt man schlechten Kaffee, oder “**Plörre**”?
 13. Welches Getränk schmeckt dir besonders **widerlich**? **Wird** es dir **speiübel**, wenn du es trinkst?
 14. Trinkst du oft aus einem **Plastebecher**? (*Ja*: Was?)
 15. Fährst du mit der **S-Bahn** zur Arbeit? (*Nein*: Wie kommst du dahin?)
 16. **Worauf** musst du aus finanziellen Gründen **verzichten**?

D. Lesestrategie

1. Was erwarten Sie von dieser Geschichte, wenn Sie den Titel lesen? Diskutieren Sie im Kurs darüber.
2. Lesen Sie die Geschichte jetzt genau.

Typischer Tagesbeginn eines werktätigen Menschen, der abends immer besonders spät zu Bett geht

von Tobias Herre (alias Tube)

- 1 Früh ist es – total früh. Es ist noch ganz besonders doll früh, so richtig superfrüh. Anders ausgedrückt: Es ist extrafrüh – mehr megafrüh, gar gigafrüh, urst ultrafrüh – wie soll ich sagen – hyperfrüh oder eben: Es ist absolut antispät – so etwa neun Uhr vormittags – noch vor dem Aufstehen.
- 5 Ich liege friedlich ins warme Bettchen gekuschelt und träume meinen Lieblings Traum: Darin stehe ich immer auf einer grünen, sonnigen Wiese in duftiger Sommerluft, ein weißer Schmetterling kommt herbeigeflogen, setzt sich in mein Haar und flüstert mir ins Ohr: >>Komm, lass uns zusammen die Weltherrschaft erobern, nur wir zwei, du und ich.<<
- 10 Seine Fühler kitzeln zärtlich meine Kopfhaut, der Lufthauch seiner Flügelschläge streicht sanft durch mein Haar, bis ich den Schmetterling mit flacher Hand platt klatsche.
Der Traum wäre eigentlich noch weitergegangen, doch an dieser Stelle wird er durch das elektronische Damoklesschwert,* das über so vielen Träumen schwebt,
- 15 beendet.
Der Radiowecker springt an und bringt die Nachrichten: Putin will Weltherrschaft, Clinton auch, Bill Gates hat sie bereits, und zwischen den Zeilen gehört, bedeutet es für mich: Du kriegst sie nie. Steh auf und geh arbeiten!
Oh, nein, das ist noch superfrühzeitig, bin ich müde, ich brauche dringend
- 20 Drogen zum Wachwerden, arbeiten gehen muss ich jetzt, ich muss mich sputen. Schnell aufgestanden und losgegangen zum Bäcker, dahin, wo's Kaffee gibt. Pott Kaffee kostet hier 99 Pfennige – steht draußen dran.
>>Einen Kaffee, bitte!<<, sage ich zur Bäckersfrau. Sie gießt ihn ein, und während sie das Getränk zu mir herüberreicht, bemerkt sie: >>Mensch, junger Mann, Sie haben
- 25 ja 'n platt geklatschten Schmetterling auf der Stirn.
<<Mist, ich träume immer noch. Bin noch gar nicht aufgestanden. Jetzt aber wirklich wach werden! Eins, zwei, hau ruck! . . . Und auf . . .
Mann, bin ich müde, ich brauch Drogen.
Schnell aufgestanden und losgegangen zum Bäcker, dahin, wo's Kaffee gibt.
- 30 Pott Kaffee kostet hier 99 Pfennige – steht draußen dran.
>>Einen Kaffee, bitte!<<, sage ich zur Bäckersfrau. Sie gießt ihn ein, und während sie das Getränk zu mir herüberreicht, sagt sie: >>Junger Mann, das macht dann 99 Pfennig.<<
Ha, ha, sie wollen Geld von mir, alles in Ordnung. Ich bin in der realen Welt, ich
- 35 bin wirklich wach! Aus den Augenwinkeln werfe ich einen Blick auf die Uhr. Es ist schon viel zu spät – eigentlich immer noch terafrüh, aber auf der anderen Seite zu spät, um

den Kaffee in Ruhe auszutrinken. Ich werde ihn mitnehmen müssen.

>>Gießen Sie den Kaffee bitte um in einen Plastebecher<<, bitte ich die Frau hinterm Brötchentresen.

40 >>Dann kostet er aber 2,50<<, warnt sie mich.

>>Wieso denn das? Hier steht doch dran, dass er 99 Pfennige kosten soll.<<

>>Ja, ein Pott Kaffee kostet 99 Pfennig. Ein Pott, junger Mann. Ein Pott aus Porzellan. Da steht nichts von Plastikbechern.<<

Na gut, ich verzichte aus finanziellen Gründen auf den Plastebecher und

45 verlasse die Konditorei mit einem Porzellanpott in der Hand, gefüllt mit Kaffee, der Droge zum Wachwerden.

>>Halt, bringen Sie den Porzellanpott zurück!<<, ruft die Bäckersfrau mir hinterher.

>>Mach ich nachher, wenn ich von der Arbeit wiederkomme.<<

50 >>Na, dann is gut. Bis nachher.<<

Ich nehme den ersten Schluck.

Igitt, schmeckt das widerlich, das Zeug. Schmeckt ja wie tote Oma,** diese Plörre. Na ja, ist ja nur zum Wachwerden. Mir droht, speiübel zu werden. Ich muss mich überwinden, den Dreck weiter zu trinken. Ich muss ihn trinken, ich will ja wach

55 werden. Also zwingen ich mich.

Einen Schluck für Mama – halt nein, das kann ich ihr nicht antun, nein, nein. Nicht diesen Kaffee. Also noch mal: ein Schluck für Putin, ein Schluck für Clinton, und den Rest des Abwassers schütten ich mir für Bill Gates in den Kopf, der ist schließlich an allem schuld.

60 Inzwischen bin ich am S-Bahnhof angelangt. Muss eine Fahrkarte kaufen. Die Verkäuferin sagt zu mir:

>>Mensch, junger Mann, Sie haben ja 'nen platt geklatschten Schmetterling auf der Stirn.<<

>>Was, echt? So was Blödes, ich schlafe immer noch!<<

65 >>Nee, nee war nur 'n Scherz von mir<<, beruhigt sie mich.

>>Puh, und ich dacht schon.<< Erleichtert kaufe ich eine Porzellanfahrkarte, weil die nur 99 Pfennige statt 3,90 Mark wie die Pappfahrkarte kostet, fahre damit zwei Stunden S-Bahn, bis ich zufällig in eine Fensterscheibe schaue, worin sich mein Gesicht spiegelt, und ich feststellen muss, dass ich doch 'nen platt geklatschten

70 Schmetterling auf der Stirn kleben habe.

Verdammt! Ich hätte es eigentlich schon bei der Porzellanfahrkarte merken müssen. Die Frau am Schalter hat mich belogen. Habe doch 'nen Schmetterling auf der Stirn. Ich träume also immer noch. Jetzt hab ich wohl echt mal wieder ultradoll verschlafen. Gute Nacht!

***Damoklesschwert** = ein Gegenstand einer griechischen Sage, das benutzt wird, um eine drohende Gefahr zu beschreiben.

****tote Oma** = eine Speise aus gebratener Blutwurst oder Grützwurst.

Nach dem Lesen

E. Richtig (R) oder Falsch (F)?

1. ____ Die Hauptfigur muss morgens aufstehen und an die Arbeit gehen.
2. ____ Die Hauptfigur arbeitet sehr früh am Morgen beim Bäcker.
3. ____ Kaffee und Zigaretten braucht die Hauptfigur zum Wachwerden.
4. ____ Den Kaffee wollte die Hauptfigur in einem Plastebecher bekommen.
5. ____ Der Kaffee schmeckt der Hauptfigur ganz widerlich.
6. ____ Die Bäckersfrau hat einen platt geklatschen Schmetterling auf der Stirn.
7. ____ Die Bäckersfrau erzählt gern Witze.
8. ____ Die Hauptfigur glaubt, dass Bill Gates gerade die Weltherrschaft hat.
9. ____ Der weiße Schmetterling flüstert der Hauptfigur ins Ohr, dass Bill Gates an allem schuld ist.
10. ____ Die Hauptfigur würde gern die Weltherrschaft erobern.

F. Fragen zum Text

1. Wer ist die Hauptfigur in dieser Geschichte? Was wissen wir über ihn?
2. Wann findet die Geschichte statt?
3. Wo findet die Geschichte statt?
4. Was passiert in dem Lieblingstraum der Hauptfigur?
5. Was ist "das elektronische Damoklesschwert", das die Hauptfigur erwähnt?
6. Was hört die Hauptfigur im Radio, wenn der Wecker anspringt?
7. Wohin soll die Hauptfigur gehen, nachdem er aufsteht?
8. Was passiert eigentlich, nachdem der Wecker anspringt?
9. Mit wem unterhält sich die Hauptfigur in dem Traum?
10. Wie beschreibt die Hauptfigur den Kaffee, den er bekommt?
11. Welche Gegenstände in der Geschichte sind aus Porzellan? Kosten diese Gegenstände mehr oder weniger als die aus Plastik und Papier?
12. Woran erkennt die Hauptfigur, dass er träumt?

G. Fragen zur Diskussion

1. Wie stellen Sie sich das alltägliche Leben der Hauptfigur vor?
2. Wie finden Sie die Träume der Hauptfigur?
3. Träumen Sie manchmal, wie die Hauptfigur, dass Sie schon aufgestanden sind?
4. Was machen Sie, wenn Sie hundemüde sind, um sich aufzumuntern?

Wortschatzübungen

H. Definitionen

Finden Sie die richtigen Definitionen unten für diese Nomen.

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. ____ das Abwasser | 5. ____ der Schluck |
| 2. ____ der Albtraum <i>oder</i> Alptraum | 6. ____ der Schmetterling |
| 3. ____ der Dreck | 7. ____ der Tresen |
| 4. ____ der Plastebecher | 8. ____ die Weltherrschaft |
-
- a. ein Trinkgefäß, das aus Plastik ist
 - b. die Theke; eine Art Tisch, an dem Kunden in einem Laden bedient werden
 - c. ein Traum von schrecklichen Erlebnissen, der von Emotionen wie Panik und Angst begleitet wird
 - d. ein Insekt mit großen, oft schönen farbigen Flügeln
 - e. die absolute Kontrolle der Welt
 - f. Wasser, das dreckig ist, denn es wurde in technischen Anlagen oder Haushalten benutzt
 - g. eine Menge Flüssigkeit (z. B. Wasser, Bier, Kaffee), die man auf einmal trinkt
 - h. Sachen, die nicht sauber sind; Abfall oder Schmutz

I. Synonyme

Welche Verben haben die gleiche (oder ähnliche) Bedeutung? Verbinden Sie.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. ____ flüstern | a. schlagen |
| 2. ____ kriegen | b. einschütten |
| 3. ____ eingießen | c. wispern |
| 4. ____ sich sputen | d. sich beeilen |
| 5. ____ austrinken | e. artikulieren |
| 6. ____ losgehen | f. bekommen |
| 7. ____ ausdrücken | g. weggehen |
| 8. ____ klatschen | h. herunterschütten |

J. Redewendungen

Formulieren Sie die unterstrichenen Ausdrücke anders.

zwischen den Zeilen	in Ordnung	Scherz
speiübel	Schuld	

1. Igitt! Das war ekelig. Mir wird schlecht = Mir wird _____.
2. Wir treffen uns um 7 Uhr. Finden Sie das akzeptabel? = Ist das _____?
3. Die Aussage wurde nicht direkt gesagt aber man konnte sie trotzdem erkennen = Die Aussage konnte man _____ lesen.
4. Das war nicht ernst gemeint. Es war nur ein Witz = Es war nur ein _____.
5. Es war mein Fehler = Es war meine _____.

Grammatik im Kontext

K. Adverbien und Präfixe als Betonungselemente

Adverbien und Präfixe werden manchmal verwendet, um Adjektive zu intensivieren oder verstärken. Notieren Sie, ob die folgenden Betonungselemente Adverbien (A) oder Präfixe (P) sind.

1. total früh (A)
2. noch ganz besonders doll* früh (____, ____, __)
3. so richtig superfrüh (____, P)
4. extrafrüh (__)
5. mehr megafrüh (__)
6. gar gigafrüh (____, __)
7. urst** ultrafrüh (____, __)
8. hyperfrüh (__)
9. absolut antispät (____, P)

***doll** (gespr.) = toll.

****ur**st wurde meist in der DDR unter Jugendlichen gebraucht aber findet seit der Wiedervereinigung unter Jugendlichen im Westen Anklang.

L. Interjektionen

Finden Sie die Definitionen für die Interjektionen unten.

1. Oh, nein, das ist noch superfrühzeitig, bin ich müde, . . . (___)
2. “Mensch, junger Mann, Sie haben ’nen platt geklatschten Schmetterling auf der Stirn.” (___)
3. Mist, ich träume immer noch. (___)
4. Ha, ha, sie wollen Geld von mir, alles in Ordnung. (___)
5. Na gut, ich verzichte aus finanziellen Gründen auf den Plastebecher . . . (___)
6. “Halt, bringen Sie den Porzellanpott zurück!” (___)
7. “Na, dann ist gut. Bis nachher.” (___)
8. Igitt, schmeckt das widerlich, das Zeug. (___)
9. “Puh, und ich dacht schon.” (___)
10. Verdammt! Ich hätte es eigentlich schon bei der Porzellanfahrkarte merken müssen. (___)

In diesem Kontext wird die Interjektion verwendet, um Folgendes auszudrücken:

- a. Überraschung oder Verwunderung
- b. etwas Verärgerung
- c. großen Ärger oder Wut
- d. Erleichterung
- e. dass jemand nicht weitergehen soll, oder eine Tätigkeit beenden soll (eine Aufforderung)
- f. dass man etwas unangenehm oder ekelig findet
- g. dass man etwas nicht lustig findet (ironisch verwendet)
- h. dass man etwas akzeptiert, obwohl man das nicht gut oder ideal findet